

Curs de Muzică Bizantină: Muzica Bizantină în integralitatea ei. Relația de interdependență dintre tradiția scrisă și cea orală.



Academia Online "Evghenios Voulgaris"

Webinar

Curs de Muzică Bizantină

Muzica Bizantină în integralitatea ei. Relația de interdependență dintre tradiția scrisă și cea orală.

Prezintă Georgios Konstantinou

Traducere în limba română Adrian Sîrbu

Descriere

Scopul acestui curs este de a pune laolaltă notația muzicală, argumentarea teoretică a muzicii bizantine și tradiția orală.

De asemenea, se urmărește cunoașterea și înțelegerea, pe de o parte, a formulărilor teoretice (termeni, particularități, relații la nivel muzical etc.) și, pe de altă parte, a aspectelor melodice din analiza compozițiilor psaltice.

Printr-o prezentare documentată, se va arăta importanța relației dintre teorie, notația psaltică și tradiția orală, în scopul unei mai bune înțelegeri a aspectelor de ordin teoretic și practic.

Cursul se adresează tuturor celor care pot citi semnele psaltice și pot intona cântări

bisericești, dar mai ales psaltilor, care sunt destinatarii și reprezentanții Artei Psaltice.

Prezintă Georgios Konstantinou

Traducere în limba română Adrian Sîrbu

Miercuri, 26 aprilie 2023, ora 20.00

Durata întâlnirii: 3 ore

Prezentare în limba greacă cu traducere în română

Prezintă Prof. Georgios Konstantinou

Prof. Georgios Konstantinou s-a născut la 1961, în Galata, Mesolongi. Este absolvent al Academiei Pedagogice (1982) și al Facultății Științifice de Educație fizică și Atletism (1987). Activează ca învățător în cadrul sistemului de educație din anul 1989. În 1982, devine absolvent al Conservatorului „Athinaion”, cu calificativul maxim din partea profesorului Athanasie Papazari.

Din 1981, este membru al Corului Bizantin Grec ce a fost condus de vrednic de pomenire Lykourgos Angelopoulos, Arhonte Protopsalt al Sfintei Arhiepiscopii de Constantinopol, în cadrul căruia a luat parte la peste o mie de manifestări liturgice, concerte, emisiuni radiofonice, imprimări în Grecia și în alte 31 de țări ale Europei, ale Statelor unite ale Americii, ale Africii și ale Asiei. Actualmente este dirijor al Corului Bizantin Grec cu participă la diverse activități de cercetare și interpretare a tradiției muzicale bisericești, analizate prin prisma teoretică și practică.

A participat, de asemenea, la proiecte de interpretare a partiturilor muzicale ale primilor exegeți, analizate prin tradiția orală (înregistrări concerte), precum și la proiecte de valorificare ale rezultatelor cercetărilor cu privire la metodele de predare ale muzicii bizantine. Din 1989, colaborează cu Radioul Bisericii Ortodoxe din Grecia, precum și al Bisericii din Peiraios, cu emisiunile „Tradiția muzicală a Bisericii noastre” și „Muzica psaltică – artă și știință”.

În calitate de Protopsalt, a activat în biserica „Izvorul Tămăduirii” din Peiraias, în biserica „Sfântul Dionisie” și „Întâmpinarea Domnului” și în biserica „Adormirea Maicii Domnului” (N. Irakleio). Georgios Konstantinou a fost, de asemenea, bursier al Programului de trei ani de studii postuniversitare „Alexandros Onasis”, cu tema „Maistorul bizantin Ioan Cucuzel” sub îndrumarea profesorului Lykourgos Angelopoulos.

În calitate de profesor de muzică bizantină, a predat la Școala de muzică „Izvorul Tămăduirii” și la Școala de Muzică a Mitropoliei Fthiotidos. Și-a îndreptat atenția în mod deosebit către înființarea de coruri de elevi cu care a participat la diferite festivaluri de muzică bizantină din Grecia și de peste hotare.

Georgios Konstantinou este cel care a înființat Catedra de Studii pentru absolvenții de conservator, în domeniul muzicii bizantine, în cadrul Conservatorului de Stat din Atena (din 2002) și în cadrul Școlii de muzică Katerini (din 2007). S-a îngrijit ca printre discipline să se studieze Muzica psaltică (cursuri teoretice de nivel ridicat), Arta dirijării Corului Bizantin, Semiografia Muzicii Psaltice, Paleografie Muzicală, Antichitate și Bizanț, Paleografia Manuscriselor Muzicale, Glasuri și Makamuri. A participat la simpozioane internaționale de muzicologie, atât în Grecia cât și peste hotare, cu teme privind metodică predării muzicii și muzica psaltică privită ca artă și știință.

În 1997, editează primul volum din seria lucrărilor cu titlul „Teoria și practica muzicii bisericești”, volum ce se bazează pe materialul propus de programa analitică a conservatoarelor și școlilor de muzică bizantină din Grecia, pentru primul an de studii, încercându-se prin aceasta o abordare generală a teoriei și practicii acestui gen de muzică, conturându-se o imagine cât mai cuprinzătoare.

Din 2005 și s-a încredințat de către Societatea „Apostoliki Diakonia” studierea lucrărilor muzicale ale renumitului Konstantinos Pringos, Arhonte Protopsalt al mării Biserici a lui Hristos, din Constantinopol. În cadrul acestui proiect, s-au editat Anastasimatarul (2005), Sfânta și Marea Săptămână a Patimilor (2006), Florilegiu muzical, volumul I (2007) și volumul II (2008), însoțite de înregistrări audio deosebit de rare cu Konstantinos Pringos.

În mai 2007, Georgios Konstantinou a publicat ediția critică la Marele Teoreticon al muzicii, de Hrisant. Această lucrare are o importanță covârșitoare în metodică predării muzicii psaltice ca știință și deschide, totodată, noi orizonturi pentru analizele și comparațiile întocmite nu doar la nivel teoretic, ci și la nivelul practic.

Traducere în limba română Adrian Sîrbu

Adrian Sîrbu s-a născut în orașul Iași. Este licențiat al Facultății de Teologie Ortodoxă “Dumitru Stăniloae” Iași și al cursurilor de Master “Filosofie creștină și dialog cultural”, Facultatea de Filosofie, Universitatea „Al.I.Cuza”.

De asemenea, este licențiat al Facultății de Compoziție, Muzicologie, Pedagogie Muzicală și Teatru, Universitatea de Arte “George Enescu” din Iași precum și absolvent al studiilor de licență și de master ale Conservatorului de Stat din Atena. A studiat muzica bizantină cu profesorii Florin Bucescu, Lykourgos Angelopoulos, Georgios Konstantinou, Maria Alexandru.

Este fondatorul și dirijorul corului psaltic „Byzantion”, cu care a participat la

numeroase festivaluri din Europa și Asia și cu care a înregistrat 11 albume audio. A fost dirijor al corului mixt „Nicolaus” cu care a înregistrat 2 albume. A fost membru al Corul Bizantin Grec din Atena, iar din 2010 este membru al grupului de muzică polifonică „Graindelavoix” din Belgia. Din 2008, este coordonator al Masterclass-ului Internațional de Cânt Bizantin de la Iași, președinte al Asociației Culturale „Byzantion” și preparator la Secția de Muzică Religioasă a Universității „G. Enescu” din Iași. De asemenea, este doctor al Universității „Aristotelis” din Salonic.

[Inscriere](#)

